

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.— 36.— 16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Was bedeutet die Tiefenphysik für die Technik? Von P. Grassmann	285*
Autotunnel in Lyon. Von H. H. Kress	288*
Freibad anlage im Schachen in Aarau	290*
Schiffbarmachung des Hochrheins	294

## MITTEILUNGEN

Baugrundtagung 1952 in Essen	296
Jahrhundertfeier der EPUL Zugsperrungen in Dampfkesselanlagen	
Building Exhibition, London. Kraftwerke Lienne. Aufwertung des Wirkungsgrades bei Pumpen und Turbinen	
Kautschukindustrie - Fortschritte. Schweizer. Wasserwirtschaftsverband. ETH	297

## BUCHBESPRECHUNGEN

Kalkulation und Rechnungswesen des Baugeschäftes, von A. Walther	298
Bauhandbuch, Redaktion: W. Häuser. Ingenieurhandbuch, Redaktion: C. F. Kollbrunner. Rheinschiffahrt zum Bodensee, von H. Krukkner. ABC der Rheinhäfen beider Basel, von A. Breitenmoser. Combined Bending and Torsion of I Beams of Monosymmetrical Cross Section, by O. Petterson	299
Arbeitsstudien in Holzbetrieben, von W. Müller. Neuerscheinungen	300

## WETTBEWERBE

Primar- und Sekundarschulhaus Regensdorf	300
--	-----

## VEREINE

SVMT, 200. Diskussionstag	300
Studienreise, Französische Kraftwerkbaute	300

VORTRAGSKALENDER	300
------------------	-----

**Schlieren**  
**Aufzüge**

FÜR ALLE  
MODERNEN  
BAUTEN

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

**GLASDÄCHER**

Kittlos mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Zürich 2 Allmendstrasse 7 Telephon 051/25 79 80

## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

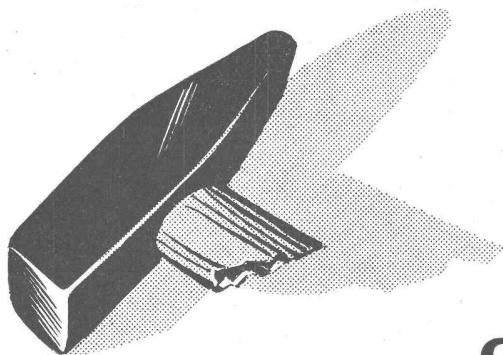
Thermosil speziell wärmeleitend

Embrit für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Bauwesen und Landwirtschaft

**Steinzeugfabrik Embrach AG.**

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (061) 96 23 21



## Ein Hammer ohne Stiel ?

Ein Hammer ohne Stiel ist so unnütz wie eine Batterie, die versagt. Wählen Sie daher ein bewährtes Fabrikat, wählen Sie eine OERLIKON, die Batterie, auf die man sich jederzeit verlassen kann.

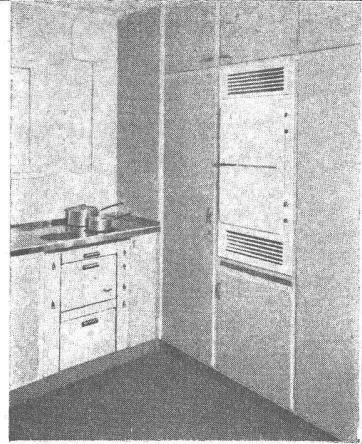


## Ein Hammer ohne Stiel ?

# NEU!

## 10 Jahre Garantie

auf den Kühlapparat  
der



### ELECTROLUX



EINBAU-  
KÜHLSCHRÄNKE  
und dazu neue  
günstige  
Preise

Verlangen Sie unsere Mass-  
skizzen und Prospekte

**ELECTROLUX AG.**  
**ZÜRICH**

Badenerstr. 587 Tel. 52 22 00

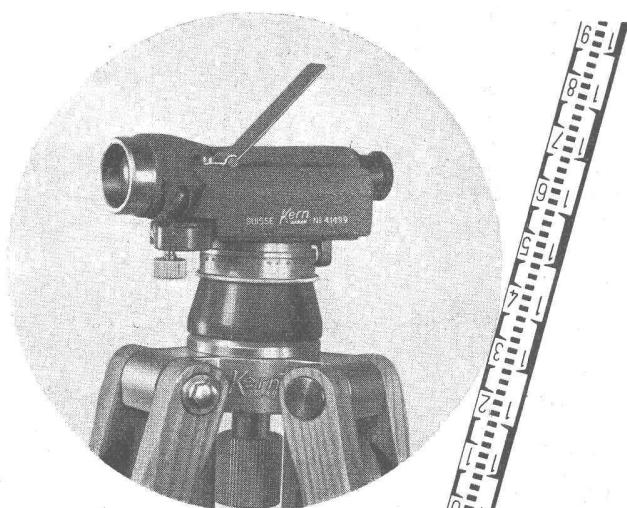


**FRITZ HAUG AG.**

MASCHINENFABRIK

**ST. GALLEN**

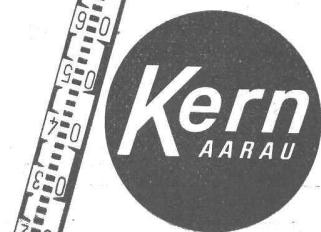
Tel. (071) 2 64 37



Bau-Nivellier-  
Instrument GK-O

Neu, einfach und bequem  
in der Handhabung. Das  
leistungsfähige Präzisions-  
instrument zu einem günsti-  
gen Preis.

Prospekt-GK-524



## Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke

**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



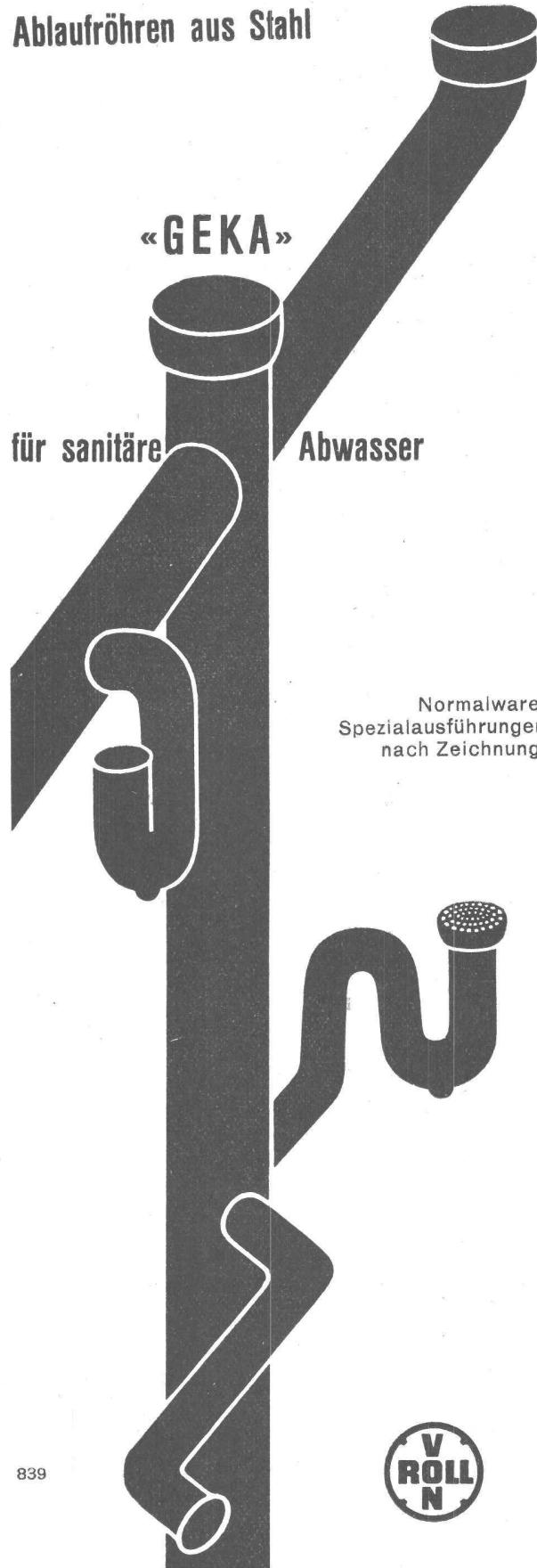
Fabrikant:

**INJECTA**Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

## Ablaufröhren aus Stahl

**«GEKA»**

für sanitäre Abwasser

Normalware.  
Spezialausführungen  
nach Zeichnung.**SIFRAG**

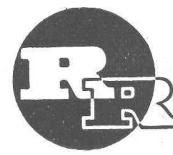
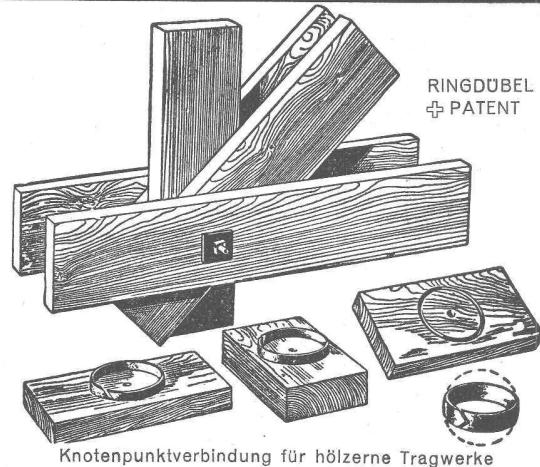
Luft- und Wärmetechnik,  
Klimatisierung, Entnebelung,  
Trocknung, pneumatischer Transport,  
Staubabsaugung, CO<sub>2</sub>-Brandschutzanlagen,  
Gasschutz,  
Klima-Apparate

SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBÜRO FREI AG

BERN · BASEL · LAUSANNE · ZÜRICH

839

Gesellschaft der Ludw.von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

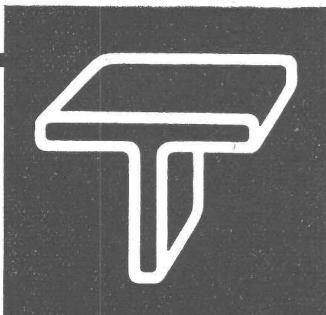
**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

**Zürich - Oerlikon**

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 468225

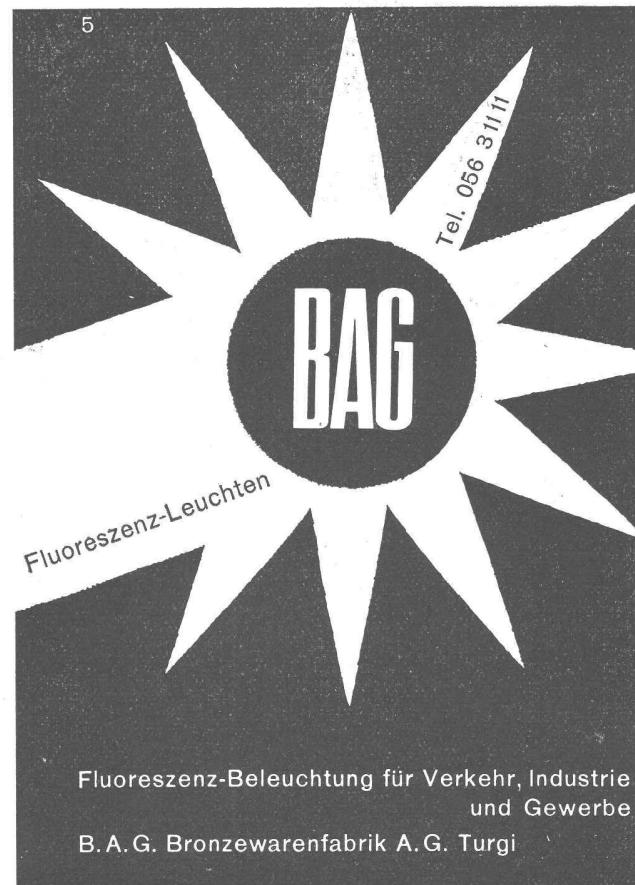
Briefadresse: Postfach Zürich 50



**Kittlose  
Verglasungen**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301



**EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI**  
**FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN**

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

**KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN KEIN UNTERHALT**

**BORSARI - TANKANLAGEN**

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 249618

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZURICH**

GEGR. 1873

# ORU-FLEX

der beste Asbest - Aluminium - Isolationsschutz

gegen Hitze bis 350 ° C, Kälte bis — 30 ° C,  
Feuchtigkeit, Korrosion, Schall, Vibration etc.

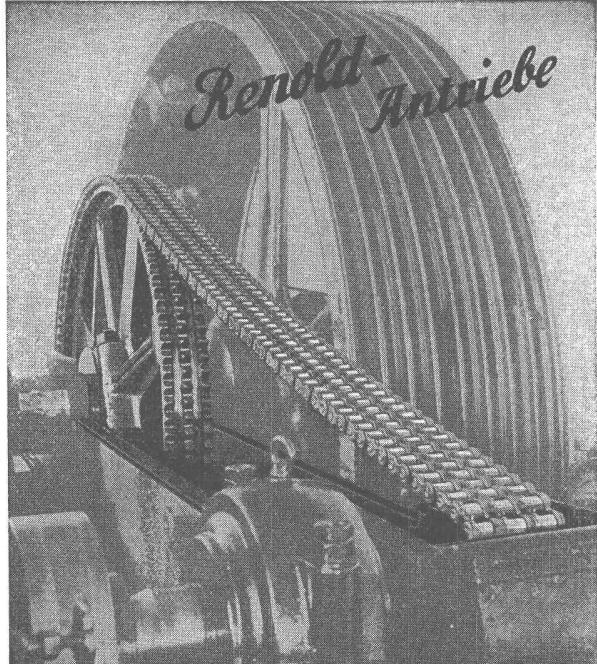
Hitzeverminderung bis 50 ° C.

Für Beton-, Asphalt-, Kiesklebe-, Blech-, Dachpappen- und Glasdächer, Tanks, Eisenbahnwagendächer, sowie Wände etc.

Verlangen Sie unverbindlichen Vertreterbesuch  
durch die Firmen:

O. M. Rudin, Basel	Tel. (061) 3 49 49
Biedermann & Cie., Biel	Tel. (032) 2 49 66
Stocker & Co., Luzern	Tel. (041) 2 07 04
M. Thomet, Neuenburg	Tel. (038) 5 17 76
Nyffeler & Co., Zofingen	Tel. (062) 8 16 61

Lager in Amriswil, Thusis, Vevey, Zürich



komplett, normalisiert ab Lager Zürich  
Kette für geringste Abnutzung gebaut: Längste Lebensdauer,  
auch bei hohen Drehzahlen  
Durchgehend gleichmässige höchste Präzision, Büchsen und  
Rollen nahtlos: Störungsfrei

Räder mit Renoldverzahnung: Ruhiger Lauf  
Verwenden Sie die britisch- und kontinental-europäisch  
genormten Ketten: Zu allen Seiten hier und auf der ganzen  
Welt Ersatzmöglichkeit

**W. Emil Kunz, Postfach, Zürich 27**  
Gotthardstrasse 21 - Tel. (051) 25 29 10



**Klimaanlagen und  
Luftkonditionierung  
Frigidaire \***  
**Fabrikat der  
General Motors**

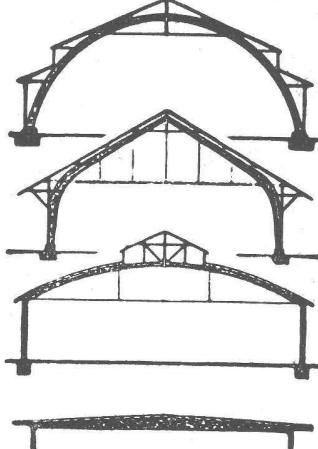
\* APPLICATIONS ELECTRIQUES S. A., GENF  
Filiale Zürich: Manesestr. 4, Tel. 051/23 57 28  
Vertretungen in Basel, Bellinzona, Bern,  
Colombier NE, Genf, Lausanne, Luzern und  
Sitten (siehe Tel.-Verz. unter FRIGIDAIRE)

**URINOIRS**

**HILCO**

Zweckmäßig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

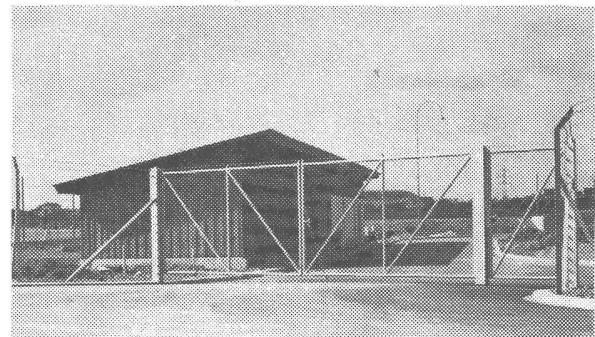


**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**Industriezäune**



**MÜLLER & CO. LÖHNINGEN** Telephone (053) 6 91 17  
Spezialoffer für Industrien Vertriebsersuch Referenzlisten



*Manometer  
Thermometer  
Hygrometer*

**HAENNI**  
JEGENSTORF-BERN

## BETONOL - Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerfe und Muster.

Referenzen

**bacher** A.-G.

REINACH/Basel Bautenschutzprodukte Tel. (061) 6 22 07

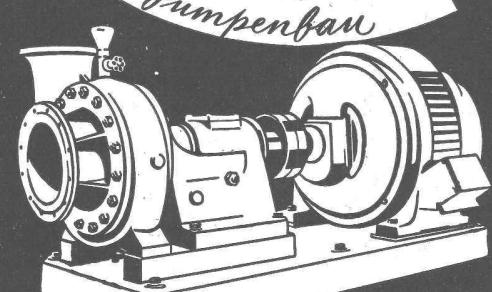
## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

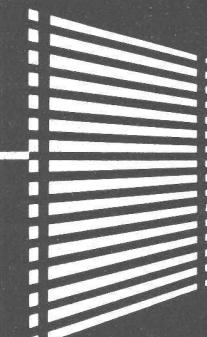
## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
Pumpenbau



Niederdruck- Zentrifugalpumpen

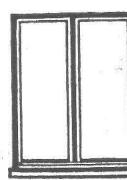


**Karl Wilhelm**  
Zürich 7  
Zeltweg 74a  
Tel. 24 70 77

**Flex Jalousien**

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

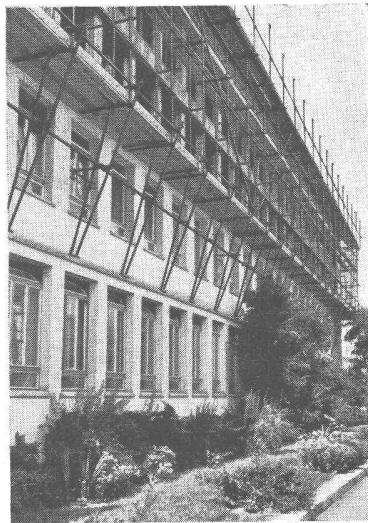
Die Spezialfirma für Sonnenschutz



**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45



# Rohrgerüstungen

Stahl

Leichtmetall



Projekt

Miete

Verkauf

Montage

## Robert Aebi & Cie AG Zürich

Telephon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen:

Zollikofen, Telephon (031) 65 01 06

Genf, Constructions Tubulaires S. A., Tél. (022) 8 15 45

Fassadengerüst auf Konsolen, Aufstockung «Aedifia AG.», Zürich,  
für Firma Halter & Co.



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

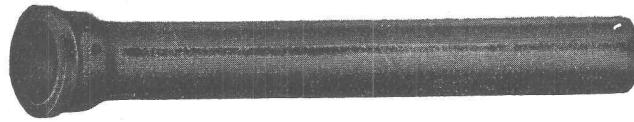
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

## Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

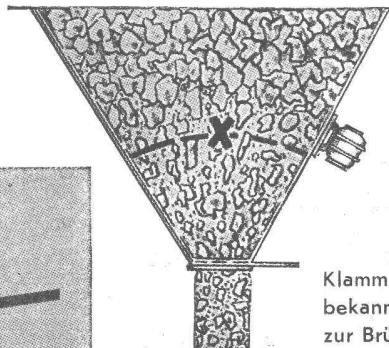
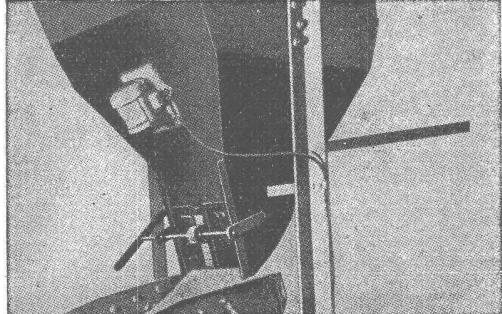
KÄGI &amp; Co.

TELEPHON No. 2 24 15

WINTERTHUR

### Alles fliesst

gleichmässig und störungsfrei



Kennen Sie unsere  
Vibrationsapparate

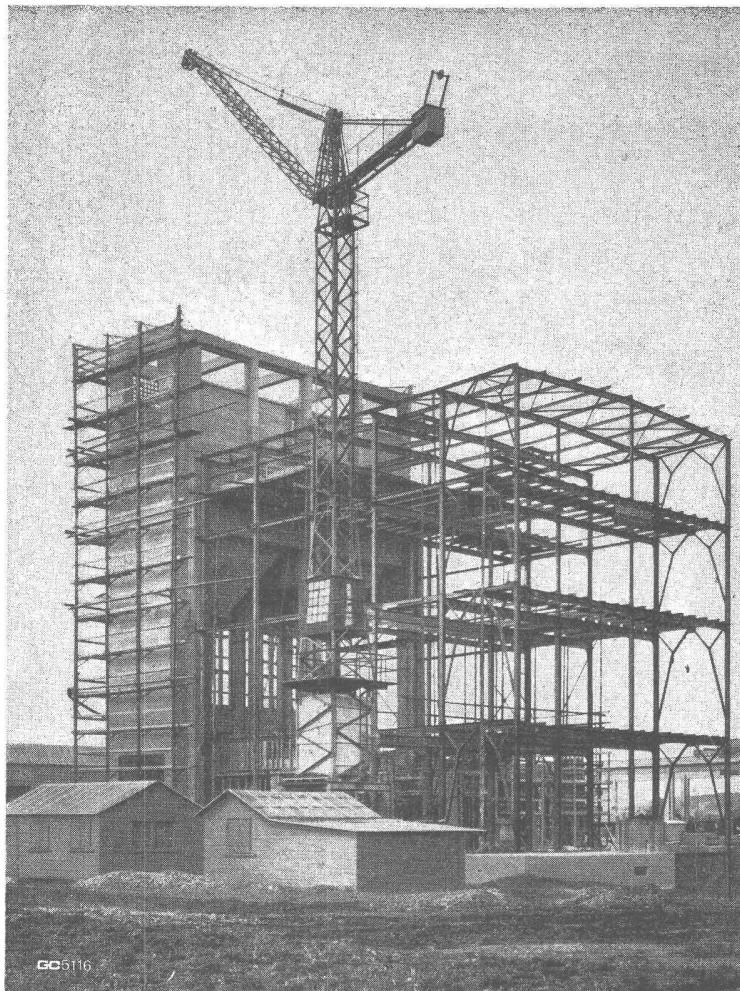
### TRILLOR

zur Rüttelung von Silos?

Klammes und backendes Material neigt  
bekanntlich in trichterförmigen Abläufen  
zur Brückenbildung.

Durch Anbringung unserer Vibrationsapparate wird dieser Uebel-  
stand vollkommen behoben und ein gleichmässiger Fluss bei  
Oeffnung des Siloschiebers erreicht. — Leichte Montage. Geringer  
Kraftbedarf. Ruhiger, fast geräuschloser Gang.

**STORRER & CO., ZÜRICH** Florastrasse 1 - Tel. (051) 32 77 22



**Stahlhochbau  
Geilinger & Co.  
Winterthur**

**GC**

## **DIE IDEALE ABDECKUNG**



für Baracken  
Lagerschuppen  
Garagen  
Veloständer  
Kleintier- und  
Geflügelställe  
Schindeldächer und  
Schindelwände

**BITAL**  
Das *bitumierte*  
*Aluminium-Dünnblech*

**schützt gegen Wind und Feuchtigkeit**

BITAL wird in Rollen geliefert und kann gefalzt,  
genagelt und geklebt werden

Verkauf und Beratung:

**INGENIEURBUREAU DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH 1**  
Tiefenhöfe 8      Paradeplatz 5      Telefon (051) 23 97 50